

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет»

Кафедра английской филологии

Письменный перевод

по книге Backyard poultry medicine and surgery: A guide for
veterinary practitioners

выходные данные John Wiley & Sons, Inc. 2021

перевод стр. с 206 по 212

для сдачи кандидатского экзамена
по иностранному языку
(английский язык)

Выполнила:

Ганина Дарья Александровна

Кафедра ветеринарной медицины

Астрахань – 2022 г.

Parasitic Causes of Diarrhea	Паразитарные причины диареи
Coccidiosis	Кокцидиоз
Name of Disease: Coccidiosis	Название заболевания: Кокцидиоз
Clinical History: Although coccidiosis outbreaks have been reported from backyard poultry, the disease is most often observed in commercially raised birds.	Клинический анамнез: Несмотря на то, что вспышки кокцидиоза были зарегистрированы у домашней сельскохозяйственной птицы, болезнь чаще всего наблюдается у птиц, выращиваемых в коммерческих целях.
This is for two reasons: (1) parasite replication is self-limiting given the fixed number of asexual cycles and (2) after infection, the host develops protective immunity.	Это происходит по двум причинам: (1) репликация паразита самоограничивается с учетом фиксированного числа бесполов циклов и (2) после заражения у хозяина развивается защитный иммунитет.
The disease most often occurs in immunologically naive animals or in animals that are stressed or crowded which both can result in overwhelming infections.	Заболевание чаще всего встречается у иммунологически слабых животных или у животных, которые находятся в состоянии стресса или перенаселенности, что может привести к подавляющему большинству инфекций.
Causative Agent: Coccidiosis is the general term given to the disease caused by the lesions and clinical signs elicited by Eimeria spp., which are obligate intracellular protozoal parasites that infect and replicate within the host's intestinal epithelial cells.	Возбудитель: Кокцидиоз - это общий термин, обозначающий заболевание, вызванное поражениями и клиническими признаками, вызванными Эймерией различных видов, которые являются облигатными внутриклеточными простейшими паразитами, которые заражают и размножаются в эпителиальных клетках кишечника хозяина.
Clinical Signs and Lesions: Mild to moderately affected birds have suppressed weight gain and diarrhea.	Клинические признаки и поражения: У птиц с легкой и средней степенью поражения наблюдается снижение увеличения веса и диарея.
Severely affected birds are depressed, have marked diarrhea (possibly with blood), ruffled feathers, and the birds often huddle together for warmth.	Сильно пострадавшие птицы находятся в подавленном состоянии, у них наблюдается выраженная диарея (возможно, с кровью), взъерошенные перья, и птицы часто

	сбиваются в кучу, чтобы согреться.
Significant mortality can occur in untreated flocks.	Значительная смертность может наблюдаться в необработанных стадах.
The lesions and clinical signs produced by the parasites are a function of the number of ingested oocysts, the immune status and age of the host, the site of infection, concurrent infections, and other factors.	Поражения и клинические признаки, вызываемые паразитами, зависят от количества проглоченных ооцист, иммунного статуса и возраста хозяина, места заражения, сопутствующих инфекций и других факторов.
Clinical coccidiosis in chickens is usually due to one of three species.	Клинический кокцидиоз у цыплят обычно обусловлен одним из трех видов.
Lesion with <i>Eimeria acervulina</i> causes raised white nodules in the duodenum, and <i>Eimeria maxima</i> causes hemorrhage and mucosal reddening in the jejunum.	Поражение эймерией ацервулиной вызывает приподнятые белые узелки в двенадцатиперстной кишке, а Эймерия максима вызывает кровоизлияние и покраснение слизистой оболочки в тощей кишке.
<i>Eimeria tenella</i> causes hemorrhagic cecal cores, and often bloody feces are noted.	Эймерия тенелла вызывает геморрагические ядра в слепой кишке, и часто наблюдаются кровавые фекалии.
Clinical disease in domestic turkeys is due to various different Eimeria species, especially Eimeria adenoides (which form dry firm cecal cores), and Eimeria meleagritidis (forming petechiae and pseudomembranes in the ileum and jejunum).	Клиническое заболевание домашних индеек обусловлено различными видами эймерий, особенно аденоидами эймерии (которые образуют сухие твердые ядра слепой кишки) и мелеагримитом эймерии (образующими петехии и псевдомембраны в подвздошной кишке и тощей кишке).
Coccidia in game birds is often more prolific than in chickens and turkeys and can reach levels as high as 600 000 –2 000 000 oocysts produced per oocyst ingestion.	Кокцидии у дичи часто более плодовиты, чем у кур и индеек, и могут достигать уровней до 600 000-2000 000 ооцист, образующихся при проглатывании ооцист.
Oocyst production generally extends longer in game birds compared to chickens and turkeys, leading to increased environmental contamination.	Производство ооцист, как правило, продолжается дольше у дичи по сравнению с курами и индюками, что приводит к увеличению загрязнения окружающей среды.
Coccidiosis in ring-necked pheasants	Кокцидиоз у фазанов с кольцевой

and chukars presents with gross lesions consisting of caseous cecal cores and hemorrhagic typhlitis.	шей и у чукар проявляется грубыми поражениями, состоящими из казеозных ядер слепой кишки и геморрагического тифлита.
In contrast, bobwhite quail usually lack cecal cores but instead have attenuated intestinal mucosa with marked enteritis and abundant edema.	Напротив, у перепелов Боб Вайта обычно отсутствуют ядра слепой кишки, но вместо этого у них ослабленная слизистая оболочка кишечника с выраженным энтеритом и обильным отеком.
Transmission Route: Oocysts are shed in the host's feces and, once outside the host, undergo sporulation.	Пути передачи: Ооцисты выделяются с фекалиями хозяина и, оказавшись вне хозяина, подвергаются спорообразованию.
Following ingestion by another host animal, sporulated oocysts rupture, releasing sporozoites that infect the host's epithelial cells.	После проглатывания другим животным-хозяином спорулированные ооцисты разрываются, высвобождая спорозоиты, которые заражают эпителиальные клетки хозяина.
Sporulation occurs more rapidly in ambient temperatures greater than 25 °C.	Спорообразование происходит быстрее при температуре окружающей среды выше 25 °C.
Minimum sporulation time can be as little as 24 hours in warm, moist conditions.	Минимальное время спорообразования может составлять всего 24 часа в теплых, влажных условиях.
Diagnostic Tests: Oocysts can be easily found on fecal floats or intestinal scrapes from affected regions of the intestines.	Диагностические тесты: Ооцисты можно легко обнаружить на фекалиях или соскобах кишечника из пораженных участков кишечника.
Oocyst size and prepatent periods can vary depending on the Eimeria spp. infecting the birds.	Размер ооцисты и сроки созревания могут варьироваться в зависимости от вида Эймерии, заражающего птиц.
Differential Diagnosis: Clostridium infection, histomonosis, salmonellosis, cryptosporidiosis, dehydration, and pesticide intoxication.	Дифференциальный диагноз: клостридиевая инфекция, гистомоноз, сальмонеллез, криптоспориديоз, обезвоживание и интоксикация пестицидами.
Prevention and Control: Prevention of coccidiosis can be performed by removing bird feces and limiting mixing of young and older birds.	Профилактика и контроль: Профилактика кокцидиоза может быть выполнена путем удаления птичьего помета и ограничения смешивания молодых и старых птиц.

Subclinical infections of coccidia can predispose birds to other parasitic and bacterial infections including <i>Clostridium</i> spp.; proper coccidial control is important for over-all health.	Субклинические инфекции кокцидий могут predisполагать птиц к другим паразитарным и бактериальным инфекциям, включая различные виды Клостридий; надлежащий контроль за кокцидиями важен для общего здоровья.
The development of effective chemotherapy against coccidia was a major milestone in the evolution of the poultry industry; and without the use of these anticoccidial compounds, the broiler industry as we know it would not exist.	Разработка эффективной химиотерапии против кокцидий стала важной вехой в развитии птицеводства; и без использования данных противококцидиальных соединений бройлерной промышленности в том виде, в каком она существует в настоящее время, отсутствовала бы.
Anticoccidial compounds generally fall into one of two categories.	Противококцидиальные соединения обычно относятся к одной из двух категорий.
The first are polyether ionophores, which disrupt the proper intracellular and extracellular concentrations of the various cations and lead to cellular dysfunction in the parasite.	Первыми являются полиэфирные ионофоры, которые нарушают надлежащие внутриклеточные и внеклеточные концентрации различных катионов и приводят к клеточной дисфункции у паразита.
The second group includes compounds that cause an enzymatic reaction.	Ко второй группе относятся соединения, вызывающие ферментативную реакцию.
Ionophores generally have a lower rate of resistance development compared to the enzyme reaction drugs just listed and often allow some low-level cycling of the coccidia in the host, leading to host immunity.	Ионофоры, как правило, имеют более низкую скорость развития резистентности по сравнению с только что перечисленными препаратами для ферментативной реакции и часто допускают некоторый низкоуровневый цикл кокцидий в организме хозяина, что приводит к образованию иммунитета у хозяина.
Anticoccidial drugs belonging to the polyether ionophores include lasalocid, salinomycin, maduramicin, monensin, narasin, lonomycin, and semduramicin.	Противококцидиальные препараты, относящиеся к полиэфирным ионофорам, включают лазалоцид, салиномицин, мадурамицин, монензин, наразин, лономицин и семдурамицин.

Other drugs include amprolium, clopidol, diclazuril, decoquinate, robenidine, roxarsone, sulfadimethoxine/ormetoprin, salinomycin, semduramicin, and zoalene.	Другие препараты включают ампролий, клопидол, диклазурил, декохинат, робенидин, роксарсон, сульфадиметоксин/орметоприн, салиномицин, семдурамицин и зоален.
The efficacy of these drugs is variable and may require some investigations to determine the most effective compound.	Эффективность данных препаратов различна и может потребовать проведения некоторых исследований для определения наиболее эффективного соединения.
Due to continual use of amprolium, resistance has been reported in numerous species including bobwhite quail.	Вследствие постоянного использования ампролиума сообщалось о резистентности у многих видов, включая перепелов Боб Уайт.
Maxiban (narasin/nicarbazin) has been found to be toxic in turkeys and should not be used in this species.	Было установлено, что максибан (наразин/никарбазин) токсичен для индеек и не должен использоваться у представителей данного вида.
Live vaccines, consisting of infective oocysts of the important Eimeria species, are available for use in the poultry industry, providing an alternative to the use of anticoccidial drugs.	Живые вакцины, состоящие из инфекционных ооцист важных видов эймерий, доступны для использования в птицеводстве, что представляет собой альтернативу применению противоккокцидиальных препаратов.
The development of vaccines for coccidia is possible due to the fact that replication is self-limiting and infected birds develop protective cell-mediated immunity.	Разработка вакцин против кокцидий возможна благодаря тому факту, что репликация самоограничивается и у инфицированных птиц развивается защитный клеточный иммунитет.
Protective immunity develops rapidly after exposure but depends on reinfection to reinforce the developing protection.	Защитный иммунитет быстро формируется после данного вида воздействия, но зависит от процесса повторного заражения для увеличения степени развивающейся защиты.
There is no confirmed cross-protection between different species of Eimeria resulting in the requirement for multiple species of coccidia in vaccines.	Не существует подтвержденной перекрестной защиты между различными видами эймерий, что приводит к необходимости использования нескольких видов кокцидий в вакцинах.

Given that Eimeria are species specific, separate and specific vaccine formulations are needed for each species of bird.	Учитывая, что эймерии являются видоспецифичными, для каждого вида птиц необходимы отдельные и специфические вакцинные составы.
Commercial vaccines are currently available for chickens and turkeys.	В настоящее время доступны коммерческие вакцины для кур и индеек.
Northern bobwhites and chukars administered low dose of Eimeria lettyae were protected against a high dose challenge, suggesting that vaccine development may be an option in game birds.	Северные Боб Уайты и чукары, которым вводили низкую дозу Эймерии летты, были защищены от высокой дозы, что позволяет предположить, что разработка вакцины может быть вариантом для дичи.
Zoonotic Potential: None. Eimeria are species specific.	Зоонозная Способность: Отсутствует. Эймерии являются видоспецифичными.
Histomonosis	Гистомоноз
Name of Disease: Histomonosis, histomoniasis, or blackhead.	Название заболевания: Гистомоноз, гистомониаз или угревая сыпь.
Clinical History: Blackhead is considered the most important parasitic disease for turkeys and is an important cause of mortality for numerous game birds.	Клинический анамнез: Угревая сыпь считается наиболее важным паразитарным заболеванием индеек и является важной причиной смертности многих видов дичи.
Recently mortality has been documented in backyard chickens.	Недавно была зафиксирована смертность сельскохозяйственных кур.
Causative Agent: Histomonas meleagridis is a protozoal enteric pleomorphic flagellate.	Возбудитель: Гистомонас мелегридис представляет собой простейшего кишечного плеоморфного жгутиконосца.
It loses the flagellum once it adheres to the intestinal wall and therefore has flagellated and amoeboid stages.	Он теряет жгутик, как только прилипает к стенке кишечника, и поэтому имеет жгутиковидную и амeboидную стадии.
Clinical Signs and Lesions: Clinical signs include diarrhea, often having a sulfur yellow appearance, along with nonspecific findings of weight loss and ruffled feathers.	Клинические признаки и поражения: Клинические признаки включают диарею, часто имеющую серно-желтый вид, наряду с неспецифическими признаками потери веса и взъерошенными перьями.
Gross lesions generally include	Грубые поражения обычно включают

characteristic target shaped foci of necrosis of variable size in the liver.	характерные очаги некроза в форме мишени различного размера в печени.
The ceca are markedly thickened and the lumen is distended by a large amount of caseous necrotic and hemorrhagic material consistent with cecal cores.	Стенки слепой кишки заметно утолщены, а просвет расширен большим количеством казеозно-некротического и геморрагического материала, соответствующего ядрам слепой кишки.
Transmission Route: Ringneck pheasants are the natural host for Histomonas; however chickens can be patent host for the parasites including the Heterakis nematode that serves as a paratenic hosts for Histomonas.	Путь передачи: Фазаны с кольчатой шеей являются естественным хозяином для гистомонов; однако куры могут быть потенциальными хозяевами для паразитов, включая нематоду Гетеракис, которая служит промежуточным хозяином для гистомонов.
Earthworms and beetles can serve as paratenic hosts, harboring both the Heterakis nematode and histomonads.	Дождевые черви и жуки являются промежуточными хозяевами, зараженными как нематодой Гетеракис, так и гистомонадоц.
In high densities, transmission of histomonads can occur directly from bird to bird via cloacal drinking.	При высокой плотности передача гистомонад может происходить непосредственно от птицы к птице через клоакальное выпивание.
Diagnostic Tests: On fresh carcasses, the histomonads can often be identified using saline wet mounts of swabs or scrapes taken from necrotic cores.	Диагностические тесты: На свежих тушах гистомонады часто можно идентифицировать с помощью солево-влажных мазков или соскобов, взятых из некротических ядер.
It is important to have a heat source, such as the microscope light to warm the histomonads.	Важно иметь источник тепла, такой как свет микроскопа, чтобы согреть гистомонады.
Histomonads have a single flagellum and their motion is characterized by slow agitating circular rotations.	Гистомонады имеют один жгутик, и их движение характеризуется медленными возбуждающими круговыми вращениями.
This is unlike trichomonads that have a fast undulating motion.	Это не похоже на трихомонады, которые обладают быстрым волнообразным движением.
If histopathology is performed, within the areas of necrosis and inflammation there are numerous round to oval, 10- to	При гистопатологии в зонах некроза и воспаления обнаруживаются многочисленные простейшие

20- μ m-diameter protozoal organisms.	организмы от круглых до овальных, диаметром от 10 до 20 мкм.
Often the protozoa are surrounded by clear vacuoles, giving a halo appearance.	Часто простейшие окружены прозрачными вакуолями, придающими им вид ореола.
Histomonads similar to trichomonads autolyze soon after death; thus, histopath is often unrewarding on birds that have been dead for more than 24 hours.	Гистомонады, подобные трихомонадам, саморазрушаются вскоре после смерти; таким образом, гистопаты часто погибают в организме птиц, которые были мертвы более 24 часов.
In addition, affected cecal contents can be inoculated into Dwyer's media and shipped to diagnostic laboratories for identification.	Кроме того, пораженное содержимое слепой кишки может быть помещено в среду Дуайера и отправлено в диагностические лаборатории для идентификации.
It is important to inoculate samples into prewarmed (30 °C) media and to keep media warm during shipment to ensure survival of histomonads.	Важно прививать образцы в предварительно подогретую (30 °C) среду и поддерживать среду в тепле во время транспортировки, чтобы обеспечить выживание гистомонад.
The addition of tropical fish shipping warmer packets to the shipping container produces an ample heat source (Beckstead and Gerhold, unpublished data).	Добавление теплых пакетов для перевозки тропических рыб в транспортный контейнер создает достаточный источник тепла (Бекстед и Герхольд, неопубликованные данные).
Differential Diagnosis: Coccidiosis, Clostridium infection, salmonellosis, cryptosporidiosis, dehydration, and pesticide intoxication.	Дифференциальный диагноз: кокцидиоз, клостридиевая инфекция, сальмонеллез, криптоспоридиоз, обезвоживание и интоксикация пестицидами.
Prevention and Control: Turkeys, quail, grouse, or chukars cannot be raised in the same areas as chickens or pheasants.	Профилактика и контроль: Индеек, перепелов, тетеревов или чукчей нельзя выращивать в тех же районах, что и кур или фазанов.
Additionally, the practice of raising game birds in houses previously used to house poultry tends to lead to blackhead outbreaks due to the environmental persistence of the Heterakis egg containing the histomonads.	Кроме того, практика разведения дичи в домашних угодьях, ранее использовавшихся для содержания домашней птицы, как правило, приводит к вспышкам угревой сыпи из-за стойкости яйца Гетеракиса, содержащего гистомонады, в окружающей среде.

Various antihelmentics including benzamidazole products aimed at limiting Heterakis development have been useful in preventing outbreaks of blackhead.	Различные антигельминтные средства, включая бензимидазольные препараты, направленные на ограничение развития гетеракиса, были полезны для предотвращения вспышек угревой сыпи.
Zoonotic Potential: None reported.	Зоонозная Способность: Не обнаружена.
Cryptosporidiosis	Криптоспоридиоз
Name of Disease: Cryptosporidiosis	Название заболевания: Криптоспоридиоз
Clinical History: Cryptosporidiosis may be seen infrequently in pen-raised quail and other birds.	Клинический анамнез: Криптоспоридиоз может редко встречаться у перепелов, выращенных в загонах, и других птиц.
Causative Agent: Cryptosporidium baileyi are coccidia organisms that invade host epithelial cells of the intestines and respiratory system.	Возбудитель: Криптоспоридиум байлей - это кокцидиальные организмы, которые проникают в эпителиальные клетки кишечника и дыхательной системы хозяина.
Clinical Signs and Lesions: The most common clinical signs include diarrhea and dehydration.	Клинические признаки и поражения: Наиболее распространенные клинические признаки включают в себя диарею и обезвоживание.
In addition to diarrhea, the parasites can infect the respiratory tract and cause respiratory disease.	В дополнение к диарее, паразиты могут поражать дыхательные пути и вызывать респираторные заболевания.
In respiratory infections of the parasite can lead to coughing, sneezing, and dyspnea.	При респираторных инфекциях паразит может вызывать кашель, чихание и одышку.
Transmission Route: The oocysts are shed in the feces of infected birds and ingested from contaminated environments.	Путь передачи: Ооцисты выделяются с фекалиями инфицированных птиц и попадают в организм из загрязненной окружающей среды.
Diagnostic Tests: The oocysts are small with a diameter of approximately 5 μm .	Диагностические тесты: Ооцисты небольшие, диаметром около 5 мкм.
The oocysts have a pink hue when polarized, but they can be difficult to observe due to their small size.	Ооцисты имеют розовый оттенок при поляризации, но их может быть трудно обнаружить из-за их небольшого размера.
Fecal samples from suspected cases should be sent to trained parasitologists	Образцы фекалий от предполагаемых случаев заболевания следует

for identification.	направлять обученным паразитологам для идентификации.
Differential Diagnosis: Coccidiosis, Clostridium infection, salmonellosis, histomoniasis, dehydration, and pesticide intoxication.	Дифференциальный диагноз: кокцидиоз, клостридиевая инфекция, сальмонеллез, гистомониаз, обезвоживание и интоксикация пестицидами.
Prevention and Control: There are no known effective treatments for cryptosporidium.	Профилактика и контроль: Не существует известных эффективных методов лечения криптоспоридий.
Removing feces and allowing the affected area to be exposed to direct sunlight are the most effective means of controlling outbreaks.	Удаление фекалий и возможность воздействия на пораженный участок прямых солнечных лучей являются наиболее эффективными средствами борьбы со вспышками заболевания.
Zoonotic Potential: Cryptosporidium baileyi is specific to birds.	Зоонозный потенциал: Криптоспоридиум байлей специфичен для птиц.
Turkeys and chickens can be infected with Cryptosporidium meleagridis, which some sources say may be synonymous with Cryptosporidium parvum, which is zoonotic(see chapter on zoonosis).	Индейки и куры могут быть заражены Криптоспоридиум мелеагридис, который, по данным некоторых источников, может быть синонимом Криптоспоридиум парвум, который является зоонозным (см. главу о зоонозах).
Oral Cavity and Respiratory Diseases	Заболевания полости рта и органов дыхания
Trichomonosis	Трихомоноз
Name of Disease: Trichomonosis, trichomoniasis, crop canker, and frounce.	Название болезни: Трихомониаз, трихомониаз, язва зоба и фурункулез.
Clinical History: Trichomonosis primarily affects pigeons, doves, birds of prey, domestic fowl, and birds in captive collections.	Клинический анамнез: Трихомоноз в первую очередь поражает домашних и диких голубей, хищных птиц, домашнюю птицу и птиц, содержащихся в неволе.
The disease is frequently reported in doves and pigeons and is variably reported in other avian species.	Болезнь часто регистрируется у горлиц и голубей и по-разному регистрируется у других видов птиц.
Causative Agent: The flagellated protozoal parasite Trichomonas gallinae	Возбудитель: Жгутиковый простейший паразит Трихомонас галлина.
Clinical Signs and Lesions: Trichomonosis is characterized by a	Клинические признаки и поражения: Трихомоноз характеризуется

rapid and progressive course.	быстрым и прогрессирующим течением.
The intragular region (throats) of affected birds may appear to be bulging due to the canker and fluid often accumulates in the mouth most likely due to the inability to swallow.	Внутригрудная область (горло) пораженных птиц может казаться выпуклой из-за язвы, и во рту часто скапливается жидкость, скорее всего, из-за невозможности совершения глотательных движений.
Affected birds may be observed attempting to aggressively ingest food; however, the mass precludes swallowing of food particles.	Можно наблюдать, как пораженные птицы пытаются агрессивно поглощать пищу; однако масса препятствует проглатыванию частиц пищи.
The inability to ingest food leads to rapid weight loss and subsequent weakness and listlessness.	Неспособность потреблять пищу приводит к быстрой потере веса и последующей слабости и вялости.
Additionally, affected birds may be observed open-mouth breathing and gasping for air if the cankers obstruct respiration.	Кроме того, можно наблюдать, как пораженные птицы дышат открытым ртом и хватают ртом воздух, если язвы препятствуют дыханию.
Birds can die after 8–14 days of being infected in acute cases.	В острых случаях птицы могут умереть через 8-14 дней после заражения.
Lesions initially appear as small white to yellow areas of necrosis within the oral cavity, crop, or esophagus.	Поражения первоначально проявляются в виде небольших участков некроза от белого до желтого цвета в полости рта, зоба или пищеводе.
The cankers expand rapidly, often coalescing, to form large masses in the oral cavity and esophagus and often lead to complete obstruction of the oral cavity and esophagus.	Язвы быстро разрастаются, часто соединяясь, образуя большие массы в полости рта и пищеводе и часто приводят к полной непроходимости полости рта и пищевода.
The virulence of <i>T. gallinae</i> is variable and the parasite can be found in clinically normal as well as diseased birds, so the presence of the parasite is not indicative of disease.	Вирулентность <i>T. gallinae</i> изменчива, и паразит может быть обнаружен как у клинически нормальных, так и у больных птиц, поэтому присутствие паразита не указывает на наличие заболевания.
Transmission Route: Trichomonads are transferred from one avian host to another by direct contact or ingestion of contaminated food and water.	Путь передачи: Трихомонады передаются от одного птичьего хозяина к другому при прямом контакте или проглатывании загрязненной пищи и воды.

Contaminated water is the most likely source of infection for chickens and turkeys.	Загрязненная вода является наиболее вероятным источником инфекции для кур и индеек.
Predation of infected birds is a method of exposure for birds of prey.	Уничтожение зараженных птиц - это метод воздействия на хищных птиц.
Diagnostic Tests: Confirmatory testing can be performed by acquiring swabs of the oral fluid, mucus, or canker and performing wet mount examinations by light microscopy.	Диагностические тесты: Подтверждающее тестирование может быть выполнено путем забора мазков ротовой жидкости, слизи или язвы и проведения исследований на влажной поверхности с помощью световой микроскопии.
The trichomonads have a characteristic undulating swimming motion.	Трихомонады обладают характерным волнообразным плавательным движением.
A commercial media culture packet has been developed by BioMed Diagnostics (White City, Oregon, USA) for the culture of bovine trichomonads, but the packets work well for culture of T. gallinae.	Пакет коммерческих материалов был разработан компанией БиоМедДиагностикс (Уайт-Сити, штат Орегон, США) для определения бычьих трихомонад, но пакеты хорошо работают для определения Т.галлина.
Polymerase chain reaction (PCR) testing is available for samples in which live trichomonads are not available for culture.	Тестирование полимеразной цепной реакции (ПЦР) доступно для образцов, в которых живые трихомонады недоступны для культивирования.
Differential Diagnosis: Gross lesions of avian trichomonosis are characteristic but not pathognomonic.	Дифференциальный диагноз: Грубые поражения птичьего трихомоноза характерны, но не патогномоничны.
Other diseases including avian pox, candidiasis, aspergillosis, oral Capillaria spp. infection, salmonellosis, and vitamin A deficiency can have similar gross findings.	Другие заболевания, включая птичью оспу, кандидоз, аспергиллез, инфекцию капиллярии полости рта, сальмонеллез и дефицит витамина А, могут иметь аналогичные общие результаты.
Prevention and Control: Routine cleaning of birdfeeders and birdbaths with a 10% bleach solution in water and disposal of wet, moldy feed is recommended to help control outbreaks.	Профилактика и контроль: Для борьбы со вспышками рекомендуется регулярно чистить кормушки для птиц, и купать птиц с 10 %-ным водным раствором, а также удалять влажный, заплесневелый корм.

Successful treatments in early infections include metronidazole and carnidazole.	Успешное лечение ранних инфекций включает использование метронидазола и карнидазола.
Treatment of birds with fulminate trichomonosis is generally unrewarding.	Лечение птиц с фульминатным трихомонозом, как правило, не результативно.
The intestinal trichomonad <i>Tetratrichomonas gallinarum</i> has also been found in numerous galliforms, but the pathogenicity of this parasite is incompletely known.	Кишечная трихомонада Тетратрихомонас галлинарум также была обнаружена у многочисленных галлиформ, но патогенность этого паразита известна не полностью.
Crop Capillariasis	Капиллароз зоба
Name of Disease: Crop capillariasis, thread worm infection.	Название болезни: Капилляриоз зоба, инфекция нитевидных червей.
Clinical History: Crop capillariasis is one of the more frequent causes of respiratory distress in quail.	Клинический анамнез: Капилляриоз зоба является одной из наиболее частых причин респираторных расстройств у перепелов.
The parasite is found infrequently in other game birds.	Паразит нечасто встречается у других видов дичи.
Causative Agent: <i>Capillaria contorta</i> is a thread-like nematode parasite found in the oral cavity, crop, and esophagus of affected birds.	Возбудитель: Капиллярия конторта - нитевидный паразит-нематода, обитающий в полости рта, желудке и пищеводе пораженных птиц.
Clinical Signs and Lesions: The affected birds may be observed open-mouth breathing and gasping for air.	Клинические признаки и поражения: Можно наблюдать, как пострадавшие птицы дышат открытым ртом и хватают ртом воздух.
The lesions are similar to trichomonosis and often the disease is misdiagnosed as trichomonosis if conformational wet mounts of the protozoa (trichomonads) are not performed.	Поражения похожи на трихомоноз, и часто заболевание ошибочно диагностируется как трихомоноз, если не выполняются конформационные влажные крепления простейших (трихомонад).
On necropsy, numerous thread worms can be seen especially with use of dissecting scope or magnifying lens.	При вскрытии можно увидеть множество нитевидных червей, особенно при использовании микроскопа или увеличительной линзы.
Transmission Route: Birds are generally infected by ingesting embryonated eggs or the earthworm vector.	Путь передачи: Птицы, как правило, заражаются при проглатывании эмбриональных яиц или переносчика дождевых червей.

Diagnostic Tests: The eggs can be observed on fecal floats.	Диагностические тесты: Яйца можно наблюдать на фекальных поплавках.
The eggs are 55–60 μm long and 26–28 μm wide; contain two polar opercula; and are similar in appearance to Trichuris (whipworm) eggs except the polar plugs are offset in Capillaria.	Яйца имеют длину 55-60 мкм и ширину 26-28 мкм; содержат два полярных колпачка; и похожи по внешнему виду на яйца трихурисы (власоглава), за исключением того, что полярные колпачки смещены в Капилляриях.
The thread-like parasites are slender long worms that may be difficult to visualize grossly and may require magnifying glass or dissecting scope.	Нитевидные паразиты - это тонкие длинные черви, которых может быть трудно грубо визуализировать, и для этого может потребоваться увеличительное стекло или оптический прицел.
Differential Diagnosis: Avian pox, candidiasis, aspergillosis, trichomonosis, and vitamin A deficiency can have similar gross lesions.	Дифференциальный диагноз: оспа птиц, кандидоз, аспергиллез, трихомоноз, и дефицит витамина может иметь аналогичные грубые повреждения.
Prevention and Control: The eggs are extremely environmentally resistant; treatment alone will not stop an outbreak.	Профилактика и контроль: Яйца чрезвычайно устойчивы к воздействию окружающей среды; вспышку можно остановить медикаментозно.
Other capillarids are found in the gastrointestinal tract and can cause weight loss and enteritis.	Другие Капилларидсы находятся в желудочно-кишечном тракте и могут вызвать потерю веса и энтерит.
Various antihelmentics including benzimidazole products have been successful; however, there are no approved products available, so prescription-based off-label use is indicated.	Различные антигельминтные средства, включая препараты бензимидазола, оказались успешными; однако одобренных продуктов не существует, поэтому рекомендуется использовать их не по рецепту.
Prevention of infection is performed by removing feces and limiting access to earth-worm vectors.	Профилактика инфекции осуществляется путем удаления фекалий и ограничения доступа к переносчикам - дождевым червям.